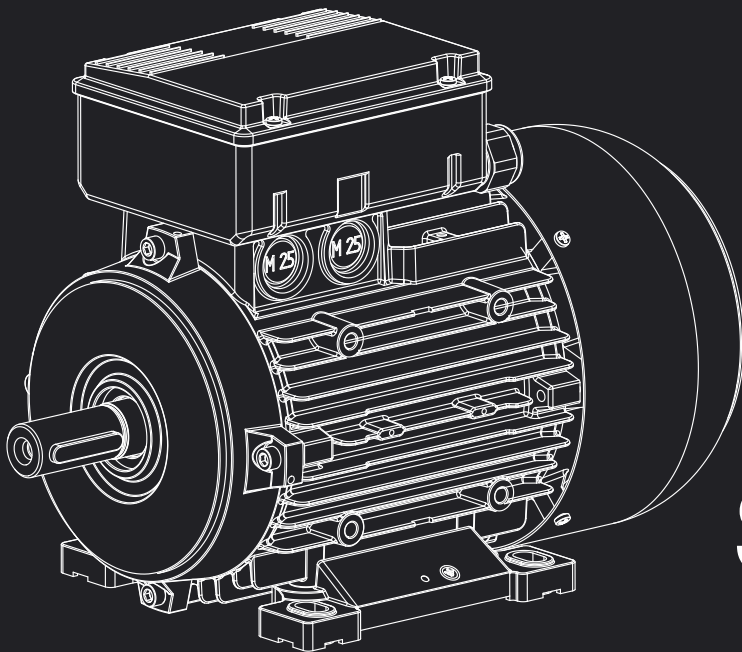




Electric Motors Europe



MONOFASE - SINGLE PHASE - EINPHASIG - MONOFÁSICO - MONOPHASÉ

# SINGLE PHASE



MMSTD  
MMDSG  
MMOML  
MMXTD  
MMXSG

La gamma di motori CEG/EME monofase è prodotta su commessa, con gli standard riportati a fianco, salvo diversa specifica del cliente. I motori monofase sono prodotti nella configurazione standard (STD) con condensatore di marcia permanentemente inserito. CEG/EME propongono inoltre diverse soluzioni, fra le quali quella con disgiuntore centrifugo (DSG) per aumentare la coppia di avviamento, inserendo un condensatore supplementare. Nelle tabelle successive è riportata la disponibilità (su richiesta e con sovrapprezzo) di varianti conformi a normative quali:  
**omologazione UL e CSA:** motore costruito e marcato in conformità ai requisiti di sicurezza stabiliti dai due principali Organismi di controllo nordamericano: file di identificazione E176350 per UL e LR109925 per CSA.  
**direttiva ATEX:** motore costruito e marcato in conformità ai requisiti delle categorie 3G e 3D per Zona 2 e Zona 22.

CEG/EME single phase motors are manufactured upon customer's request following the standards indicated at the side. The standard configuration (STD) of single phase motors includes a run capacitor permanently connected. CEG/EME also proposes other solutions, such as a centrifugal circuit breaker (DSG) to increase the starting torque, by connecting an additional capacitor to the motor. The availability - upon request subject to additional cost - of versions compliant with these regulations is reported in the Table below:  
**UL and CSA approval:** motor manufactured and marked in accordance with the safety requirements determined by the two main North American Control Bodies: E176350 identification for UL and LR109925 for CSA.  
**ATEX Directive:** motor manufactured and marked in accordance with the requirements of categories 3G and 3D for Zone 2 and Zone 22.

Wenn vom Kunden nicht anders gewünscht, werden die CEG/EME Einphasenmotoren auftragsgemäß mit den nebenstehenden Standardwerten produziert. Die Standardmodelle (STD) der Einphasenmotoren werden mit ständig inseriertem Betriebskondensator hergestellt. CEG/EME bietet weiter verschiedene Lösungen, wie die mit Fliehkraftschalter (DSG) für ein höheres Anlaufmoment mit einem Zusatzkondensator. In den folgenden Tabellen sind die (auf Wunsch und gegen Aufpreis) lieferbaren Varianten nach folgenden Normen angegeben:  
**UL - CSA Homologation:** Der Motor ist hergestellt und gekennzeichnet nach den von den beiden nordamerikanischen Kontrollorganismen vorgeschriebenen Sicherheitsnormen. Identifizierungs-File-Nummern sind: E176350 für UL und LR109925 für CSA.  
**ATEX-Vorschrift:** Der Motor ist hergestellt und gekennzeichnet nach den Vorschriften der Kategorien 3G und 3D für Zone 2 und Zone 22.

La gama de motores CEG/EME monofásicos es producida bajo pedido del cliente, según los estándares indicados al lado, salvo especificación en contrario por parte del cliente. Los motores monofásicos son producidos en configuración estándar (STD) con condensador de marcha permanentemente insertado. Además, CEG/EME ofrece diferentes soluciones, entre aquella con disyuntor centrifugo (DSG) para aumentar el par de arranque, insertando un condensador suplementario. En las tablas siguientes se indica la disponibilidad (bajo pedido y con sobrepeso) de variaciones conformes como:  
**homologación UL y CSA:** motor construido y marcado conforme a los requisitos de seguridad establecidos por los dos principales Organismos de control norteamericanos: fichero de identificación E176350 para UL y LR109925 para CSA.  
**Directiva ATEX:** motor motor construido y marcado conforme a los requisitos de las categorías 3G y 3D para Zona 2 y Zona 22.

La gamme des moteurs CEG/EME monophasés est produite sur commande, avec les standards reportés ci-contre, sauf spécification diverse de la part du client. Les moteurs monophasés sont produits dans la configuration standard (STD) avec condensateur de vitesse enclenché en permanence. CEG/EME propose en outre différentes solutions, parmi lesquelles celle avec disjoncteur centrifuge (DSG) pour augmenter le couple de démarrage, en insérant un condensateur supplémentaire. Dans les tableaux successifs est reportée la disponibilité (sur demande et avec majoration) de variantes conformes à la réglementation comme:  
**homologation UL et CSA:** moteur construit et marqué en conformité aux conditions de sécurité établies par les deux principaux organismes de contrôle nord-américains: file d'identification E176350 pour UL et LR109925 pour CSA.  
**Directive ATEX:** moteur construit et marqué en conformité avec les conditions des catégories 3G et 3D pour Zone 2 et Zone 22.



## PRESSACAVO Cable gland - Kabelverschraubung Prensa estopas - Presse-étoupe

<b>M56 ÷ M71</b>	1 M16 x 1,5
<b>M80 ÷ M90s</b>	1 M20 x 1,5
<b>M90L ÷ M100</b>	1 M25 x 1,5

# STANDARD PRODUTTIVO

Manufacturing standard - Produktionsstandard  
Estándar de producción - Standard de production

<b>Tensione nominale</b> Rated voltage Nennspannung Tensión nominal Tension nominale	<b>MM</b> 230V 50Hz
<b>Grado di protezione</b> Protection degree Schutzgrad Grado de protección Degré de protection	<b>STD</b> IP55 <b>DSG</b> IP54
<b>Cuscinetti</b> Bearings Kugellager Rodamientos Roulements	<b>2RS</b>
<b>Classe di isolamento</b> Insulation class Isolierungsklasse Clase de aislamiento Classe d'isolement	<b>F</b>
<b>Servizio</b> Duty Service Servicio Service	<b>S1</b>
<b>Installazione e forma costruttiva</b> Mounting arrangement Installation und Bauform Instalación y forma de construcción Montage et formes de construction	<b>IM B3 basetta superiore</b> IM B3 top terminal hochwertige IM B3-Klemmen tablero superior IM B3 plaque à bornes supérieure IM B3
<b>Carcassa</b> Frame Gehäuse Carcasa Carcasse	<b>Pressofusione di alluminio, piedi rimovibili</b> Aluminium pressure die casting, removable feet Aluminiumdruckguss, versetzbare Füße Vaciado a presión en aluminio, patas removibles Coulée sous pression en alliages d'aluminium, pattes amovibles
<b>Coprimorsettiera</b> Terminal box Klemmenkasten Caja de bornes Couvre boîtier	<b>Due componenti (STD) - portacondensatore (DSG)</b> Two components (STD) - capacitor holder (DSG) Zwei Komponenten (STD) - Kondensatorhalter (DSG) Dos componentes (STD) - portacondensador (DSG) Deux éléments (STD) - porte-condensateur (DSG)
<b>Condensatore di marcia</b> Run capacitor Betriebskondensator Condensador de marcha Condensateur de marche	<b>Interno, permanentemente inserito</b> Internal permanently connected capacitor Intern, ständig eingeschaltet Interior, permanentemente conectado Intérieur, inséré en permanence
<b>Condensatore di avviamento (DSG)</b> Start capacitor (DSG) Anlaufkondensator (DSG) Condensador de arranque (DSG) Condensateur de démarrage (DSG)	<b>Interno, inserito da disgiuntore</b> Internal, connected through circuit breaker Intern, durch Trennschalter Interior, insertado por disyuntor Intérieur, inséré à travers disjoncteur
<b>Copriventola</b> Fan cover Lüfterhaube Tapa ventilador Couvre-ventilateur	<b>Lamiera zincata</b> Galvanized steel sheet Verzinktes Blech Plancha galvanizada Tôle galvanisée
<b>Verniciatura</b> Painting Lackierung Pintura Peinture	<b>Blu RAL5010</b> Blau RAL5010 Blau RAL5010 Azul RAL5010 Beu RAL5010
<b>Equilibratura</b> Balancing Auswuchtung Equilibrado Equilibrage	<b>Linguetta intera</b> Full key Ganze Passfeder Lengueta entera Clavette entière

# CARATTERISTICHE

FEATURES - EIGENSCHAFTEN

CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES

La coppia di spunto dei motori monofase è generalmente inferiore a quella nominale. Nel caso in cui sia necessario aumentarla, è possibile dotare il motore di un condensatore di spunto aggiuntivo, inserito durante la fase di avviamento. Il condensatore di spunto deve essere disinserito quando la velocità del motore è prossima al valore corrispondente alla coppia massima. A tale scopo sono disponibili i seguenti dispositivi di avviamento:

**interruttore di spunto manuale.** Consente la gestione manuale dell'inserimento e disinserimento del condensatore supplementare.

#### due tipi di interruttori automatici:

- interruttore centrifugo (standard per la gamma DSG) applicato allo scudo posteriore. Gestisce automaticamente il condensatore supplementare sia in fase di avviamento che di sovraccarico. Pur essendo la soluzione più affidabile, comporta un aumento della lunghezza del motore (pag. 6);
- relè voltmetrico o temporizzato. Si tratta di un dispositivo alloggiato all'interno del coprimorseltiera, in grado di gestire il condensatore supplementare nella sola fase di avviamento. La sua installazione non modifica gli ingombri standard del motore.

Per riassumere ed esemplificare il comportamento in avviamento impiegando le soluzioni descritte, riportiamo il grafico seguente.

*The starting torque of single phase motors is usually lower than the rated torque. When there is a need for the torque to be increased, the motor can be equipped with an additional starting capacitor to be inserted during the start phase. Such starting capacitor must be disconnected when the motor speed is close to the speed of the breakdown torque. To this end the following starting devices are available:*

**manual starting switch.** It enables the operator to connect and disconnect the additional capacitor manually.

#### two types of automatic switches:

- centrifugal switch (standard in the DSG range) applied to the rear motor shield. The additional capacitor is managed automatically both during the starting phase and in case of overload. Although this is the most reliable solution it produces an increase in motor length (page 6);
- voltmetric or temporized relay. This device is located inside the terminal box and is designed to manage the additional capacitor during the starting phase only. Its installation does not affect the standard motor size.

To sum up and illustrate the starting behaviour when the aforementioned solutions are applied, please consult the following chart.

Da das Anlaufmoment der Einphasenmotoren normalerweise geringer als das Nennmoment ist, kann man einen zusätzlichen Anlaufkondensator am Motor anbringen, um das Anlaufmoment zu erhöhen. Die Verbindung des Anlaufkondensators mit dem Motor erfolgt während der Anlaufphase und muss unterbrochen werden, wenn die Motordrehzahl das Kippmoment erreicht hat. Zu diesem Zweck sind folgende Vorrichtungen lieferbar:

**Manueller Anlaufschalter,** mit dem der Zusatzkondensator von Hand zugeschaltet oder abgeschaltet werden kann.

**zwei unterschiedliche automatische Anlaufschalter:**

- *Flehkraftschalter (Standard bei den DSG-Modellen) auf dem Lagerschild der Gegenseite, der den Zusatzkondensator in der Anlaufphase und bei Überlastung automatisch steuert. Durch diese zuverlässige Lösung vergrößert sich allerdings die Motorlänge (Seite 6);*

- *Voltmeter- oder Zeitrelais, diese Vorrichtung befindet sich im Klemmenkasten und kann den Zusatzkondensator nur in der Anlaufphase steuern. Durch seine Montage werden die Standardabmessungen des Motors nicht verändert.*

*In der folgenden Zeichnung wird das Anlassen mit den beiden Lösungen dargestellt.*

*El par de arranque de los motores monofásicos es generalmente inferior al nominal. En cuanto sea necesario aumentarlo, es posible añadirle al motor un condensador de arranque suplementario, insertado durante la fase de arranque (DSG). Hay que desinsertar el condensador de arranque cuando la velocidad del motor se acerca al valor que corresponde al par máximo. A tal fin están disponibles los siguientes dispositivos de arranque:*

**interruptor de arranque manual.** Permite insertar y desinsertar manualmente el condensador suplementario.

#### dos tipos de interruptores automáticos:

- *interruptor centrifugos (estándar para la serie DSG) aplicado al escudo trasero. Gestiona automáticamente el condensador suplementario tanto en fase de arranque como de sobrecarga. Aunque es la solución más fiable, comporta un aumento del largo del motor (pág. 6);*
- *relé voltimétrico o temporizado. Es un dispositivo puesto dentro de la caja de bornes que puede gestionar el condensador suplementario sólo en la fase de arranque. Su instalación no cambia los espacios estándar del motor.*

*Para resumir y explicar el comportamiento en arranque utilizando las soluciones descritas, mostramos el gráfico siguiente.*

*Le couple de démarrage des moteurs monophasés est généralement inférieur à celui nominal. Au cas où il serait nécessaire de l'augmenter, il est possible d'équiper le moteur d'un condensateur de démarrage supplémentaire, enclenché en phase de démarrage (DSG). Le condensateur de démarrage doit être déclenché lorsque la vitesse du moteur est près de la valeur qui correspond au couple maximal. A telle fin sont disponibles les dispositifs de démarrage suivants:*

**interrupteur de démarrage manuel.** Il permet le contrôle manuel de l'enclenchement et du déclenchement du condensateur supplémentaire.

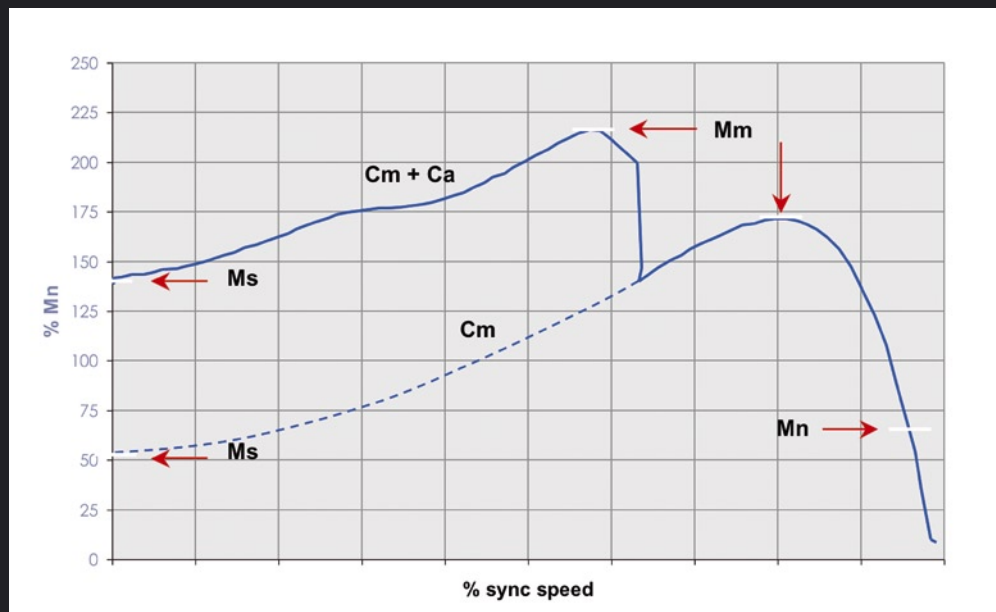
#### deux types d'interrupteurs automatiques:

- *interrupteur centrifuge (standard pour la gamme DSG) appliqué au bouclier postérieur. Il contrôle automatiquement le condensateur supplémentaire aussi bien en phase de démarrage que de surcharge. Bien qu'étant la solution plus fiable, il comporte une augmentation de la longueur du moteur (p. 6);*
- *relais voltométrique ou temporisé. Il s'agit d'un dispositif situé à l'intérieur du couvre-boîtier en mesure de contrôler le condensateur supplémentaire uniquement en phase de démarrage. Son installation ne modifie pas l'encombrement standard du moteur.*

*Afin de résumer et d'illustrer le fonctionnement en démarrage en utilisant les solutions décrites, nous reportons le graphique suivant.*

## COPPIA

TORQUE - DREHMOMENT - PAR - COUPLE



## VELOCITÀ

SPEED - GESCHWINDIGKEIT  
VELOCIDAD - VITESSE

# MMSTD

SIZE	P <sub>n</sub>		n	In(230V)	Cosφ	η	Mn	Ms/Mn	Is/In	Cm	J	kg	UL	CSA	ATEX
	kW	Hp	min <sup>-1</sup>	A	%	Nm			μF	kgm <sup>2</sup>					
<b>3000 min<sup>-1</sup> 2 poli 50Hz</b>															
M56	0,11	0,15	2680	1	0,94	50	0,39	1,2	1,9	6,3	0,00008	3,3	x	x	x
M63a	0,185	0,25	2700	1,55	0,94	55	0,65	0,85	2,4	8	0,00014	4,4	x	x	x
M63b	0,25	0,35	2750	2,2	0,88	56	0,87	1	2,7	10	0,00024	4,6	x	x	x
M71a	0,37	0,5	2700	3,2	0,84	61	1,31	0,67	2,8	12	0,0004	6,6	x	x	x
M71b	0,55	0,75	2730	4,3	0,92	61	1,92	0,62	2,8	16	0,00038	7,7	x	x	x
M80a	0,75	1	2770	5,1	0,94	68	2,58	0,83	3,6	20	0,00066	10	x	x	x
M80b	1,1	1,5	2750	7,1	0,96	70	3,82	0,55	3,5	25	0,00083	11,4	x	x	x
M80c	1,5	2	2700	9,8	0,95	70	5,3	0,58	3,6	35	0,00092	12,3	x	x	x
M90Sb	1,5	2	2750	9	0,98	75	5,2	0,74	3,7	40	0,00114	14,7	x	x	x
M90La	1,85	2,5	2780	10,7	0,99	76	6,35	0,65	3,5	50	0,00182	16,8	x	x	x
M90Lb	2,2	3	2740	12,7	0,99	76	6,67	0,7	3	60	0,00182	16,8	x	x	x
M100L	2,5	3,5	2850	14,7	0,99	73	8,4	0,7	4	80	0,0039	22	x	x	x
<b>1500 min<sup>-1</sup> 4 poli 50Hz</b>															
M56	0,09	0,12	1300	1	0,9	40	0,66	0,75	1,7	5	0,00012	3,3	x	x	x
M63a	0,11	0,15	1330	1,15	0,93	45	0,79	1	1,6	6	0,0002	4	x	x	x
M63b	0,18	0,25	1350	1,7	0,99	48	1,31	1	1,6	10	0,0003	4,7	x	x	x
M71a	0,25	0,35	1330	2	0,93	60	1,8	1	2,3	10	0,00064	6,5	x	x	x
M71b	0,37	0,5	1300	3,2	0,92	55	2,72	1	2,5	16	0,00086	7,7	x	x	x
M80a	0,55	0,75	1360	3,7	0,98	64	3,86	0,52	2,7	14	0,00142	8,9	x	x	x
M80b	0,75	1	1400	5,3	0,94	65	5,1	0,5	3,5	20	0,00184	10,4	x	x	x
M90S	1,1	1,5	1360	7	0,95	72	7,72	0,6	2,6	35	0,00242	13,3	x	x	x
M90La	1,5	2	1360	9,3	0,96	73	10,8	0,5	3	45	0,00247	16,2	x	x	x
M90Lb	1,85	2,5	1360	12,1	0,91	73	13	0,5	3,1	55	0,00268	17,8	x	x	x
M100La	1,85	2,5	1360	12,2	0,94	70	13	0,6	3	55	0,00403	21,4	x	x	x
M100Lb	2,2	3	1350	13	0,97	76	15,6	0,5	4	70	0,00506	23,9	x	x	x
<b>1000 min<sup>-1</sup> 6 poli 50Hz</b>															
M71	0,18	0,25	920	1,8	0,8	55	1,92	0,7	2,2	8	0,00065	7	x	x	x
M80a	0,25	0,35	940	2,5	0,8	55	2,54	0,6	2,7	10	0,00142	8,5	x	x	x
M80b	0,37	0,5	920	3,3	0,94	51	3,84	0,65	2,1	16	0,00186	10	x	x	x
M90S	0,55	0,75	915	4,25	0,88	64	5,74	0,5	2,3	20	0,0039	12,2	x	x	x
M90La	0,75	1	945	5,8	0,88	64	7,6	0,5	2,7	25	0,00296	14,5	x	x	x
M90Lb	1,1	1,5	880	8	0,95	63	11,94	0,5	2	40	0,00267	17	x	x	x
M100La	1,1	1,5	935	8,1	0,91	65	11,95	0,4	2,3	35	0,00343	20	x	x	x
M100Lb	1,5	2	930	10,6	0,96	64	15,4	0,5	2,9	50	0,00403	21,3	x	x	x

SINGLE PHASE



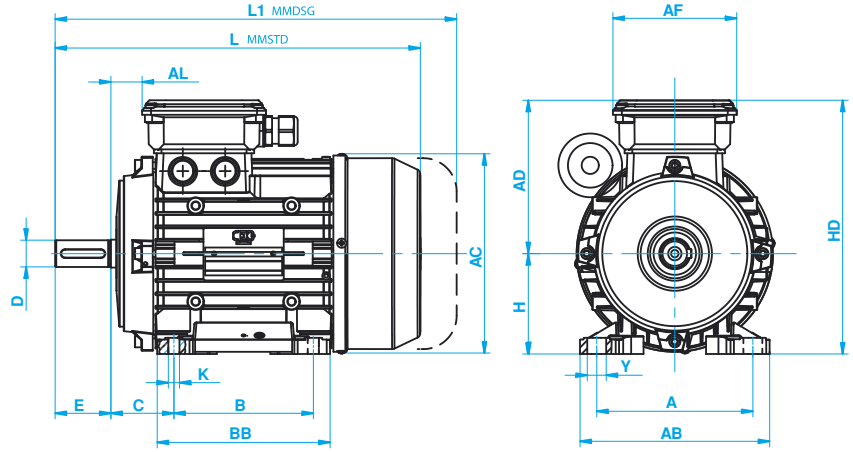
SIZE	Pn		n	In(230V)	Cosφ	η	Mn	Ms/Mn	Is/In	Ca	Cm	J	kg	UL	CSA	ATEX
	kW	Hp	min <sup>-1</sup>	A	%	Nm			μF	μF	kgm <sup>2</sup>					
<b>3000 min<sup>-1</sup> 2 poli 50Hz</b>																
M63a	0,18	0,25	2700	1,5	0,94	55	0,65	1,8	2,8	16	8	0,00014	4,4	x	x	x
M63b	0,25	0,35	2750	2,1	0,95	55	0,87	1,8	2,7	20	10	0,00017	4,9	x	x	x
M71a	0,37	0,5	2700	3,2	0,84	61	1,31	1,3	2,8	63-80	12	0,0004	7	x	x	x
M71b	0,55	0,75	2730	4,3	0,92	61	1,92	1,4	2,8	63-80	16	0,00038	8,3	x	x	x
M80a	0,75	1	2770	5,1	0,94	68	2,58	1,5	3,6	63-80	20	0,00066	10	x	x	x
M80b	1,1	1,5	2750	7,1	0,96	70	3,82	1,6	3,5	80-100	25	0,00083	11,8	x	x	x
M80c	1,5	2	2700	9,8	0,95	70	5,3	1,6	3,3	80-100	35	0,00092	12,5	x	x	x
M90S	1,5	2	2750	9	0,98	75	5,2	1,9	3,7	100-125	40	0,00114	15	x	x	x
M90La	1,85	2,5	2780	10,7	0,99	76	6,35	2	3,5	100-125	50	0,00182	16,8	x	x	x
M90Lb	2,2	3	2740	12,7	0,99	76	6,67	1,9	3	125-156	60	0,00182	16,8	x	x	x
M100L	2,5	3,5	2850	14,7	0,99	73	8,4	1,8	4	125-156	80	0,0039	22,4	x	x	x
<b>1500 min<sup>-1</sup> 4 poli 50Hz</b>																
M63a	0,11	0,15	1330	1,15	0,93	45	0,79	1,8	1,6	14	6,3	0,0002	4	x	x	x
M63b	0,185	0,25	1350	1,7	0,99	48	1,31	1,7	1,6	20	10	0,0003	4,7	x	x	x
M71	0,37	0,5	1300	3,2	0,92	55	2,72	1,5	2,3	63-80	16	0,00086	8	x	x	x
M80a	0,55	0,75	1360	3,7	0,98	64	3,86	1,3	2,7	63-80	16	0,00142	9	x	x	x
M80b	0,75	1	1400	5,3	0,94	65	5,1	1,3	3,5	63-80	20	0,00184	10,4	x	x	x
M90S	1,1	1,5	1380	6,7	0,98	71	7,6	1,3	3,3	80-100	35	0,00185	13,4	x	x	x
M90La	1,5	2	1360	9,3	0,96	73	10,8	1,5	3	100-125	45	0,00247	16,2	x	x	x
M90Lb	1,85	2,5	1360	12,1	0,91	73	13	1,5	3,1	100-125	55	0,00268	18,2	x	x	x
M100La	1,85	2,5	1360	12,2	0,94	70	13	1,6	3	100-125	55	0,00403	21,5	x	x	x
M100Lb	2,2	3	1350	13	0,97	76	15,6	1,7	4	125-156	70	0,00506	24	x	x	x
<b>1000 min<sup>-1</sup> 6 poli 50Hz</b>																
M80	0,37	0,5	920	3,3	0,94	51	3,84	1,5	2,1	63-80	16	0,00186	10,3	x	x	x
M90S	0,55	0,75	915	4,25	0,88	64	5,74	1,3	2,3	63-80	20	0,0039	12,6	x	x	x
M90La	0,75	1	945	5,8	0,88	64	7,6	1,3	2,7	80-100	25	0,00296	14,9	x	x	x
M90Lb	1,1	1,5	930	8,3	0,96	60	11,3	1,4	2,5	80-100	35	0,00267	17,4	x	x	x
M100La	1,1	1,5	935	8,1	0,91	65	11,25	1,5	2,3	100-125	35	0,00343	20,5	x	x	x
M100Lb	1,5	2	930	10,6	0,96	64	15,4	1,4	2,9	100-125	50	0,00403	21,8	x	x	x

## LEGENDA SIMBOLI Legend - Zeichenerklärung - Explicación símbolos - Légende des symboles

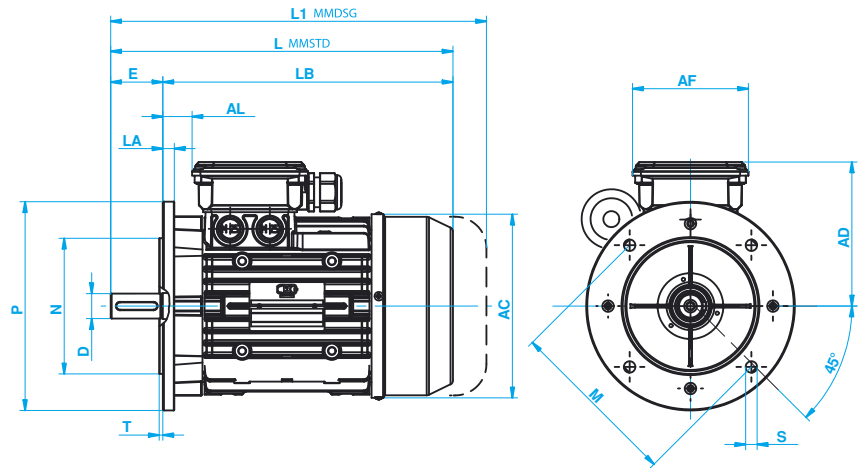
SIZE	grandezza	frame size	Größe	tamaño	hauteur d'axe
Pn	potenza nominale	rated power	Nennleistung	potencia nominal	puissance nominale
n	velocità nominale	rated speed	Nennzahl	velocidad nominal	vitesse nominale
In	corrente nominale	rated current	Nennstrom	corriente nominal	courant nominal
Cosφ	fattore di potenza	power factor	Leistungsfaktor	factor de potencia	facteur de puissance
η	rendimento	efficiency	Wirkungsgrad	rendimiento	rendement
Mn	coppia nominale	rated torque	Nennmoment	par nominal	couple nominal
Ms	coppia di spunto	stand-still torque	Anlaufmoment	par de arranque	couple initial de démarrage
Is	corrente di spunto	locked-rotor current	Anlaufstrom	corriente inicial de arranque	courant initial de démarrage
J	momento d'inerzia	inertia	Trägheitsmoment	momento de inercia	moment d'inertie
Cm	condensatore di marcia	run capacitor	Betriebskondensator	condensador de arranque	condensateur de marche
Ca	condensatore di avviamento (DSG)	start capacitor (DSG)	Anlaufkondensator (DSG)	condensador de arranque (DSG)	condensateur de démarrage (DSG)
kg	peso	weight	Gewicht	peso	poids
UL/CSA/ATEX	varianti con sovrapprezzo	versions with extra price	Ausführungen mit Aufpreis	variantes con sobreprecio	variantes avec majoration

# MMSTD MMDSG

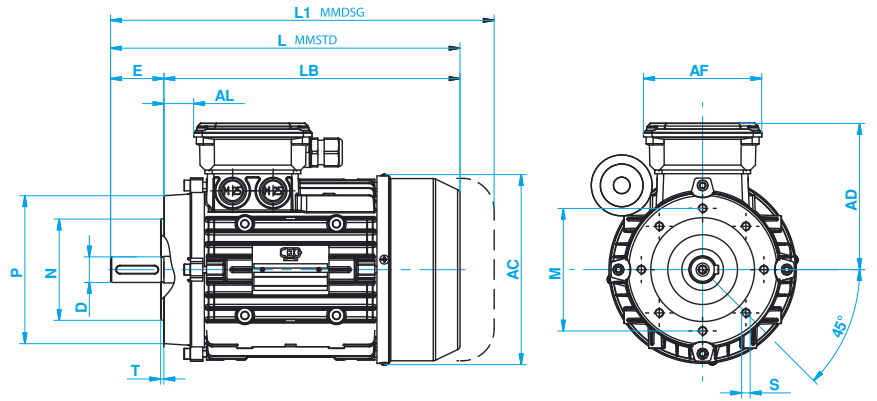
B3 (B6 - B7 - B8 - V5 - V6)



B5 (V1 - V3)

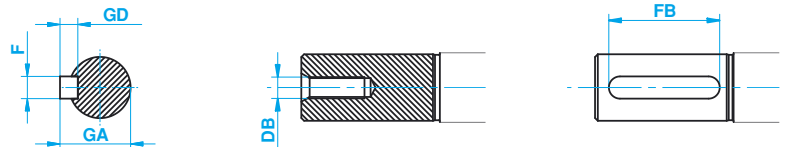


B14 (V18 - V19)



Tolerances (DIN 748-7160-7161-42948)

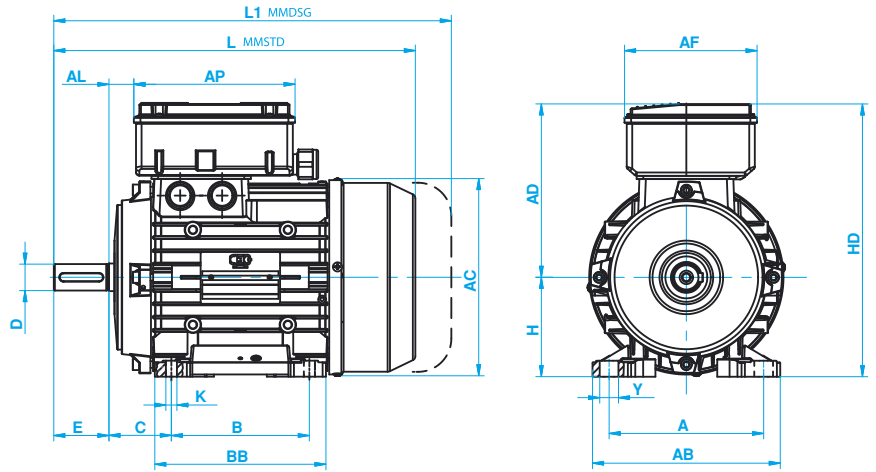
D	≤ 28 mm	j6
	38 ÷ 50 mm	k6
	> 50 mm	m6
N	≤ 230 mm	j6
	> 230 mm	h6
H	≤ 250 mm	+0 / -0,5 mm
	> 250 mm	+0 / -1 mm



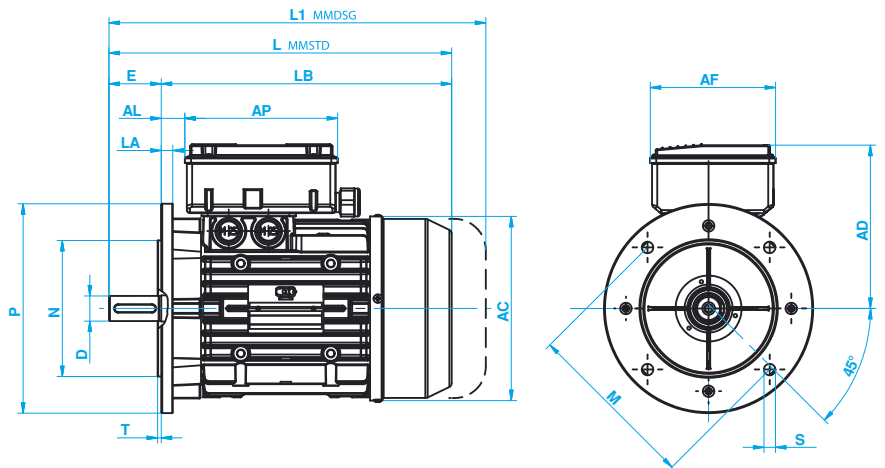
SIZE	B3														B5					B14															
	A	AB	AC	AD	AF	AL	B	BB	C	D	DB	E	F	FB	GA	GD	H	HD	L	L1	K	Y	P	N	M	T	S	LA	LB	P	N	M	T	S	LB
M56	90	109	115	112	93	13	71	91	36	9	M3	20	3	15	10,2	3	56	168	189		6	11	120	80	100	3	7	8	169	80	50	65	2,5	M5	169
M63	100	120	123	113	93	19	80	106	40	11	M4	23	4	15	12,5	4	63	176	208	249	7	12	140	95	115	3	10	10	185	90	60	75	2,5	M5	185
M71	112	136	147	125	93	24	90	108	45	14	M5	30	5	20	16	5	71	196	242	286	8	12	160	110	130	3	10	9,5	212	105	70	85	2,5	M6	212
M80	125	160	165	133	111	23	100	125	50	19	M6	40	6	30	21,5	6	80	213	279	305	9,5	17	200	130	165	3,5	12	10,5	239	120	80	100	3	M6	239
M90S	140	170	181	138	111	28	100	131	56	24	M8	50	8	40	27	7	90	228	305	330	9,5	17	200	130	165	3,5	12	11	255	140	95	115	3	M8	255
M90L	140	170	181	138	111	28	125	156	56	24	M8	50	8	40	27	7	90	228	330	355	9,5	17	200	130	165	3,5	12	11	280	140	95	115	3	M8	280
M100L	160	200	198	149	111	36	140	170	63	28	M10	60	8	50	31	7	100	249	370	400	11	21	250	180	215	4	14,5	15	310	160	110	130	3,5	M8	310

# MMSTD MMDSG

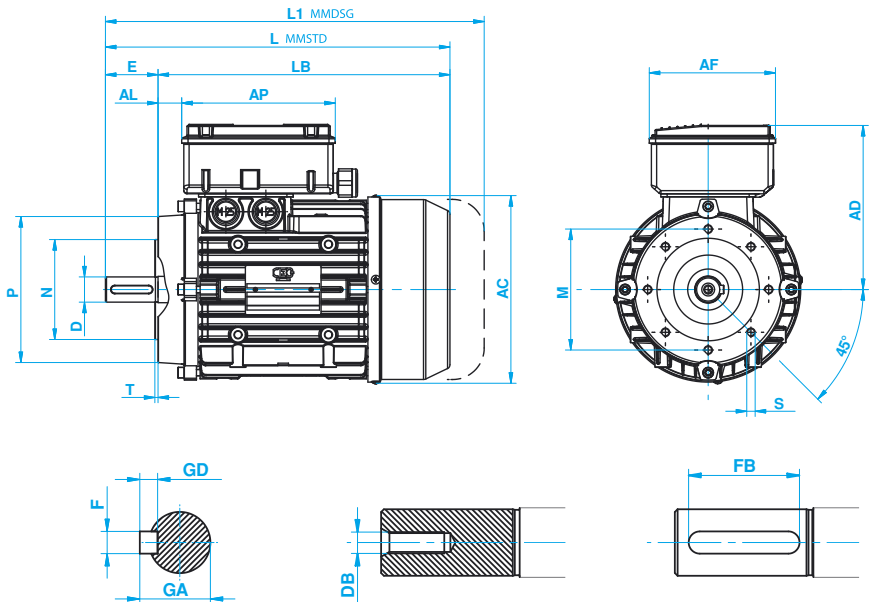
B3 (B6 - B7 - B8 - V5 - V6)



B5 (V1 - V3)



B14 (V18 - V19)

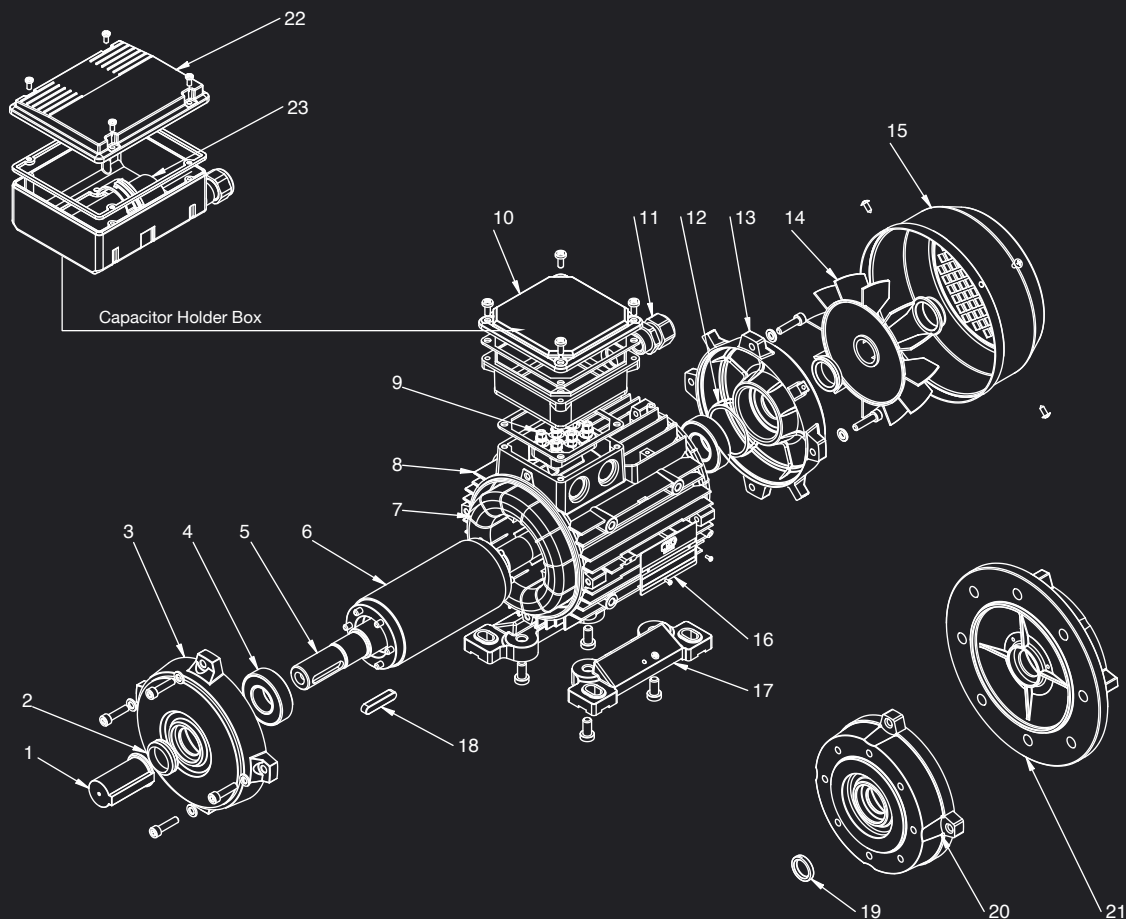


Tolerances (DIN 748-7160-7161-42948)

D	≤ 28 mm	j6
	38 ÷ 50 mm	k6
	> 50 mm	m6
N	≤ 230 mm	j6
	> 230 mm	h6
H	≤ 250 mm	+0 / -0,5 mm
	> 250 mm	+0 / -1 mm

SIZE	B3													B5							B14															
	A	AB	AC	AD	AF	AP	AL	B	BB	C	D	DB	E	F	FB	GA	GD	H	HD	L	L1	K	Y	P	N	M	T	S	LA	LB	P	N	M	T	S	LB
M56	90	109	115	112	92	121	13	71	91	36	9	M3	20	3	15	10,2	3	56	168	189		6	11	120	80	100	3	7	8	169	80	50	65	2,5	M5	169
M63	100	120	123	113	92	121	19	80	106	40	11	M4	23	4	15	12,5	4	63	176	208	249	7	12	140	95	115	3	10	10	165	90	60	75	2,5	M5	185
M71	112	136	147	125	92	121	24	90	108	45	14	M5	30	5	20	16	5	71	196	242	286	8	12	160	110	130	3	10	9,5	212	105	70	85	2,5	M6	212
M80	125	160	165	133	119	146	23	100	125	50	19	M6	40	6	30	21,5	6	80	213	279	305	9,5	17	200	130	165	3,5	12	10,5	239	120	80	100	3	M6	239
M90S	140	170	181	138	119	146	28	100	131	56	24	M8	50	8	40	27	7	90	228	305	330	9,5	17	200	130	165	3,5	12	11	255	140	95	115	3	M8	255
M90L	140	170	181	138	119	146	28	125	156	56	24	M8	50	8	40	27	7	90	228	330	355	9,5	17	200	130	165	3,5	12	11	280	140	95	115	3	M8	280
M100L	160	200	198	149	119	146	36	140	170	63	28	M10	60	8	50	31	7	100	249	370	400	11	21	250	180	215	4	14,5	15	310	160	110	130	3,5	M8	310

Tutte le tabelle riportano valori e dimensioni indicative. EME Spa e CEG Srl si riservano il diritto di modificarle senza preavviso - All the charts include approximate values and dimensions. EME Spa and CEG Srl reserve the right to modify values and/or dimensions without notice. Alle Tabellen enthalten nur Richtwerte und Richtmaße. EME Spa und CEG behalten sich das Recht vor, diese Werte und/oder Maße jederzeit ohne Mitteilung abzuändern - Todas las tablas incluyen valores y dimensiones aproximados. EME Spa y CEG Srl se reservan el derecho de modificar valores y/o dimensiones sin previo aviso - Tous les tableaux incluent valeurs et dimensions approximatives. EME Spa et CEG Srl se réservent le droit de modifier valeurs et/ou dimensions sans préavis.



1	Coprialbero - Shaft protection - Wellenschutz - Protección eje - Couvre arbre
2	Anello V-ring - Dust seal (V-ring) - Haltering - Anillo V-ring - Bague V-ring
3	Scudo anteriore - End-shield (drive end) - vorderes Gehäuseschild Escudo delantero - Flasque avant
4	Cuscinetto - Bearing - Kugellager - Rodamiento - Roulement
5	Albero motore - Shaft - Welle - Eje motor - Arbre moteur
6	Rotore - Rotor - Rotor - Rotor - Rotor
7	Statore avvolto - Stator assembly - gewickelter Stator - Estator bobinado Stator enroulé
8	Carcassa motore - Casing - Gehäuse - Carcasa motor - Carcasse moteur
9	Morsettiera - Terminal board - Klemmenleisten - Placa de bornes - Plaque à bornes
10	Coprimorsettiera - Terminal box - Klemmenkasten - Caja de bornes Boîte a bornes
11	Pressacavo - Cable gland - Kabelverschraubung - Prensa estopas Presse-étoupe
12	Anello elastico di compensazione - Pre-load washer - Kompensationsring Anillo de compensación - Bague de compensation

13	Scudo posteriore - End-shield (non-drive end) - hinteres Gehäuseschild Escudo trasero - Flasque arrière
14	Ventola di raffreddamento (PVC) - Cooling fan (PVC) - Lüfter (PVC) Ventilador (PVC) - Ventilateur (PVC)
15	Copriventola - FH Fan cover - Lüfterhaube - Tapa ventilador - Couvre ventilateur
16	Targa Motore - Nameplate - Typenschild - Placa - Plaque
17	Piede carcassa - Foot - Gehäusefuss - Pata - Pattes
18	Linguetta di trascinamento - Shaft key - Schlüssel - Chaveta de arrastre Clavette de entrainement
19	Anello di tenuta - Oil seal - Radial-Wellendichtring - Anillo de cierre Bague d'étanchéité
20	Flangia B14 - B14 flange - B14 Flansch - Brida B14 - Bride B14
21	Flangia B5 - B5 flange - B5 Flansch - Brida B5 - Bride B5
22	Scatola portacondensatore - Capacitor holder box - Kondensatorhalter Caja condensador - Porte-condensateur
23	Condensatore - Capacitor - Kondensator - Condensador - Condensateur



Electric Motors Europe

EME S.p.A.  
Zona Industriale  
32030 Arsiè (BL) Italy  
Phone +39 0439 750.067  
Fax +39 0439 750.070  
info@orange1.eu  
www.emespa.it



CEG S.r.l.  
Via A. Grandi, 23  
47030 San Mauro Pascoli (FC) Italy  
Phone +39 0541 815.611  
Fax +39 0541 815.684  
info@orange1.eu  
www.ceg.it